

17-20 MARS COLLOQUE INTERNATIONAL

LITTÉRATURE ET CULTURE AU PRISME DE L'HISTOIRE – DIALOGUE FRANCO-POLONAIS (XVIII^e-XXI^e)

MARDI, 17 MARS (hors les murs) UNIVERSITÉ DE LORRAINE À NANCY**MERCREDI, 18 • JEUDI, 19 • VENDREDI, 20 MARS BIBLIOTHÈQUE POLONAISE DE PARIS**

Les liens et les échanges entre la culture polonaise et la culture française ont toujours été d'une grande importance – de nombreuses et précieuses études en ont déjà rendu compte.

Dans le cadre de ce colloque, les organisateurs souhaitent cependant aller au-delà

d'une étude des influences de la culture française sur la culture polonaise ; à savoir, l'essentiel serait d'envisager chacune des deux littératures dans leur identité et spécificité, en tenant compte de leurs différences profondes, historiques, sociologiques, culturelles et anthropologiques.

PROGRAMME DU COLLOQUE

**Partie I. LITTÉRATURE OU HISTOIRE :
FORMES DES RÉCITS ET USAGES DU PASSÉ
EN FRANCE ET EN POLOGNE, DU XVIII^e SIÈCLE
À NOS JOURS**

MARDI 17, MARS • 9h00 – 12h30

Université de Lorraine, Nancy

Accueil des participants et mots de bienvenue

ÉCRIRE L'HISTOIRE

- Béatrice Guion, Université de Strasbourg, *Du bon usage des exemples dans l'histoire*
- Nicolas Brucker, Université de Lorraine, *Le fonds Versini*
- Luciano Piffanelli, Université de Haute-Alsace, *Redessiner la Pologne*
- Marilina Gianico, Université de Lorraine, *La Pologne de Casanova, entre autobiographie et histoire*

MARDI 17, MARS • 15h00 – 19h00

Université de Lorraine, Nancy

REPRÉSENTATIONS DE LA POLOGNE AU XVIII^e SIÈCLE, ENTRE FICTION ET VÉRITÉ

- Stanisław Fiszer, Université de Lorraine, *Témoignages de Stanislas Leszczyński dans l'œuvre historique de Voltaire : entre vérité et fiction*
- Maciej Forycki, Université A. Mickiewicz de Poznań, *Ancrer une vision de l'histoire. Les représentations de la Pologne dans l'"Encyclopédie" de Diderot et d'Alembert*
- François Rosset, Université de Lausanne, *La Pologne, pays de fiction au XVIII^e siècle ?*
- Marek Tomaszewski, INALCO, Société Historique et Littéraire Polonaise polonaise, *La Pologne comme lieu des aspirations et des tensions républicaines chez les romanciers français d'avant la Révolution de 1789*

Partie II. MOI-MÊME COMME UN AUTRE ?

MERCREDI 18, MARS • 15h00 – 19h00

Bibliothèque Polonaise de Paris

Mot d'accueil : Maciej Forycki, directeur de l'Institut Bibliothèque Polonaise de Paris

REGARDS CROISÉS

Modérateur : Paweł Rodak

- Marek Ziółkowski, Université A. Mickiewicz de Poznań, *L'influence française en Pologne aux XIX^e et XX^e siècles (synthèse sociologique)*
- Maria Delaperrière, INALCO, Société Historique et Littéraire Polonaise polonaise, *France et Pologne – espaces culturels proches et lointains*

RÉMINISCENCES NON SEULEMENT "ROMANTIQUES"

Modératrice : Kinga Siatkowska-Callebat

- Michel Maślowski, Sorbonne-Université, *Romantisme polonais en France : éthique et responsabilité*

Crédit photo : Flickr – mtg193



Vue sur la place Stanislas à Nancy

- Iwona Pugaczewicz, Université de Varsovie, *L'école des exilés romantiques à Nancy (1833–1844) et ses références polono-françaises*
- Aleksandra Wojda, Université de Lorraine, *Chanter l'histoire au seuil du XIX^e siècle : un défi médiatique ?*
- Ryszard Koziół, Université de Silésie, *L'écrivain et son cartographe : Henryk Sienkiewicz et Guillaume le Vasseur de Beauplan*

JEUDI 19, MARS • 10h30 – 13h00

Bibliothèque Polonaise de Paris

L'ART ET SES MIROIRS

Modératrice : Kinga Siatkowska-Callebat

- Małgorzata Smorag-Goldberg, Sorbonne-Université, *Le tandem Misia Sert et Thadée Natanson ou "La Revue blanche" comme l'un des vecteurs de la révolution moderniste en Galicie (fin du XIX^e siècle)*
- Paweł Rodak, Université de Varsovie, *La France dans les journaux intimes des peintres polonais des XIX^e et XX^e siècles (Mehoffer, Makowski, Czapski)*
- Marie-Thérèse Vido-Rzewuska, Société Historique et Littéraire Polonaise, Kantor, Grotowski : réflexions sur la "matière" de leur œuvre et sa perception en France
- Mariola Odzimekowska, Institut Bibliothèque Polonaise de Paris, *La réception du théâtre de Krystian Lupa et de Krzysztof Warlikowski en France*

JEUDI 19, MARS • 15h00 – 19h00

Bibliothèque Polonaise de Paris

LE CRI DES TEMPS MODERNES

Modératrice : Maria Delaperrière

- Kinga Siatkowska-Callebat, Sorbonne-Université, *La présence française dans la littérature polonaise de l'extrême contemporain (Tomasz Różyczki, Maciej Jakubowski) (XXI^e siècle)*